



Hướng tới Darebin, Thành phố dễ Sinh sống Đối với Người cao niên

TÓM LƯỢC DỰ THẢO BẢN BÁO CÁO – THÁNG 4 NĂM 2019

Bản tóm lược này tóm tắt dự thảo bản báo cáo Darebin, Thành phố dễ Sinh sống Đối với Người cao niên, do Ban chuyên gia độc lập soạn thảo và đệ trình lên Hội đồng Thành phố Darebin. Thành viên trong ban và các tác giả bản báo cáo này là Ts. Rhonda Galbally và Peter Allen.

Hội đồng Thành phố Darebin ủy quyền cho Ban chuyên gia thực hiện cuộc xem xét này bởi do các cải cách được kiến nghị của Chính phủ Liên bang đối với các dịch vụ Trợ giúp tại Nhà.



Rhonda Galbally

Rhonda nổi tiếng về khả năng lãnh đạo trong các lĩnh vực cộng đồng và y tế công cộng, và là người bênh vực người khuyết tật. Những chức vụ nổi bật mà bà đã nắm giữ bao gồm Tổng Giám đốc điều hành (CEO) Hiệp hội Quảng bá Sức khỏe Victoria (VicHealth), người đồng sáng lập và Tổng Giám đốc điều hành (CEO) Công ty TNHH Cộng đồng Chúng ta, Chủ tịch Bệnh viện Phụ Sản, Chủ tịch Hội đồng Người khuyết tật và Người chăm sóc Toàn quốc, và Thành viên Hội đồng Chính yếu (chủ tịch) của Hội đồng Tư vấn Độc lập cho Cơ quan Bảo hiểm Người khuyết tật Toàn quốc (NDIA). Ts. Galbally được ghi tên vào Danh sách Phụ nữ Danh dự Tiểu bang Victoria vào năm 2005 và năm 2012 đã được trao Giải thưởng Thành tích nổi bật của Thủ tướng trong Giải thưởng Người khuyết tật Toàn quốc. Năm 2019, Rhonda được bổ nhiệm làm Người đồng hành (AC) Danh dự của Úc vì có công lớn về mặt thúc đẩy sự công bằng xã hội, đặc biệt là sức khỏe và an sinh của người khuyết tật và cộng đồng.



Peter Allen

Peter hiện làm việc tại Australia and New Zealand School of Government (ANZSOG) (Học viện Hành chính Úc Đại Lợi và Tân Tây Lan), giữ chức vụ Phó hiệu trưởng từ năm 2009 đến 2015. Trước đây, ông từng là công chức Chính phủ Tiểu bang Victoria trong hơn 20 năm, giữ các chức vụ cấp cao bao gồm Đồng lý Văn phòng Bộ Giáo dục và Đào tạo, Đồng lý Văn phòng Bộ Du lịch, Thể thao và Vận hội Khối Thịnh vượng Chung, Phó Đồng lý Văn phòng Bộ Dịch vụ Nhân sinh, và Phó Đồng lý Văn phòng Dịch vụ Cộng đồng. Trước đây, ông từng là Giám đốc Chính sách Xã hội và Nghiên cứu tại Brotherhood of St Laurence. Ông Allen cũng từng là Chủ tịch sáng lập Australian Health Practitioner Regulation Authority (Cơ quan Quản trị Người hành nghề Y tại Úc) và là thành viên xuất sắc của một số các hội đồng cùng hội đồng quản trị.

Ban chuyên gia xin cảm tạ ông Paul Robertson thuộc INCITE information (INCITE Thông tin) vì ông đã có công giúp đỡ thật quý giá đối với việc biên soạn dự thảo bản báo cáo này.

TOÁT YẾU

Darebin: Trở thành Thành phố dễ Sinh sống Đối với Người cao niên

*“Bất kể độ tuổi - chúng ta muốn bao gồm và được công nhận trong ‘cộng đồng’”
(Trích ý kiến đóng góp trong cuộc tham khảo ý kiến)*

Vào tháng 2 năm 2017, Hội đồng Thành phố Darebin (Darebin City Council) đã ký bản tuyên bố Age Friendly Victoria (Victoria dễ Sinh sống Đối với Người cao niên), xác nhận cam kết của chúng tôi về việc tạo ra thành phố dễ Sinh sống Đối với Người cao niên bằng cách giúp người cao niên cảm thấy mạnh dạn và tự tin và giải quyết các vấn đề về:

- không bị phân biệt về mặt xã hội và được tôn trọng;
- trợ giúp cộng đồng và các dịch vụ y tế;
- tham gia sinh hoạt trong xã hội và việc làm;
- nhà ở; và
- đi lại và môi trường do con người xây dựng.

Hơn một phần sáu dân số Darebin đã ngoài sáu mươi tuổi. Nhóm tuổi này phải đối mặt với những thay đổi sâu rộng đối với việc chăm sóc người cao niên trong cộng đồng vì các cải cách của Chính phủ Úc đối với lĩnh vực chăm sóc người cao niên. Ngoài những tác động của những thay đổi này đối với dịch vụ chăm sóc tại nhà, chính quyền địa phương tiếp tục chịu trách nhiệm đối với phần lớn cơ sở hạ tầng và các dịch vụ cộng đồng sẽ trợ giúp tất cả cư dân cao niên có cuộc sống an toàn và có ý nghĩa.

DCC đã ủy quyền thực hiện cuộc xem xét này để có thể đi đến quyết định chín chắn về cách trợ giúp tốt nhất cho cư dân cao niên sống trong thành phố dễ Sinh sống Đối với Người cao niên, coi trọng, trợ giúp và giúp người cao niên cảm thấy mạnh dạn và tự tin để họ có thể sống vui, khỏe mạnh, kết nối xã hội và sống càng độc lập càng tốt trong cộng đồng của họ.

“Chính quyền địa phương và chính phủ Tiểu bang không thể thoái thác trách nhiệm của mình đối với người cao niên chỉ vì hiện tại đã có hệ thống chăm sóc người cao niên toàn quốc.” (Trích ý kiến đóng góp trong cuộc tham khảo ý kiến)

Cuộc tham khảo ý kiến cộng đồng cấu thành một phần quan trọng của cuộc xem xét này. Cuộc tham khảo ý kiến này sẽ được thực hiện theo Phạm vi Hoạt động (Terms of Reference) của cuộc xem xét và các ý định của Ban chuyên gia, và nhằm mục đích cung cấp:

- đủ thời gian cho các cá nhân, nhóm, tổ chức, nhân viên và các bên liên quan khác xem xét để đóng góp ý kiến và nêu ý tưởng; và
- nhiều địa điểm, định dạng, ngôn ngữ và phương tiện hiện có để khách hàng và thành viên cộng đồng hiểu mục đích của cuộc xem xét này và đóng góp suy nghĩ của họ.

Các đề nghị của cuộc xem xét này sẽ được hình thành từ góc độ rằng DCC hiện có đầy đủ khả năng để trợ giúp cư dân cao niên có cuộc sống tốt, có phẩm chất, bao gồm người cao niên Người bản địa, người có nguồn gốc đa dạng về văn hóa và ngôn ngữ (CALD) và các nhóm dễ bị thiệt thòi khác có nguy cơ bị cô lập về mặt xã hội. (Đề nghị 4-8)

DCC cung cấp các dịch vụ chăm sóc người cao niên

Hiện tại DCC, giống như những tổ chức khác trong lĩnh vực chăm sóc người cao niên, đang phải đối mặt với những thay đổi cơ bản do các cải cách Living Longer, Living Better (Sống Thọ Hơn, Sống Tốt Hơn) của Chính phủ Úc. Trong hơn 30 năm qua, DCC, với ngân khoản trợ tài trợ của Chính phủ Úc và Tiểu bang, chúng tôi đã cung cấp dịch vụ cho cư dân cao niên để giúp họ tiếp tục sinh sống độc lập tại nhà riêng, tuy nhiên, vào năm 2016, trách nhiệm đối với tất cả các dịch vụ chăm sóc người cao niên đã được chuyển sang Chính phủ Úc.

Các cải cách của Chính phủ Úc bao gồm bắt đầu áp dụng một điểm nhập duy nhất: My Aged Care (MAC), ngừng Home and Community Care (HACC) Program (Chương trình Chăm sóc tại Nhà và Cộng đồng) và bắt đầu Commonwealth Home Support Program (CHSP) (Chương trình Trợ giúp tại Nhà của Liên bang).

Trong khuôn khổ CHSP, DCC đã được tài trợ để cung cấp các dịch vụ chăm sóc người cao niên một mức độ đã thỏa thuận. Cơ chế này, gọi là ngân khoản tài trợ bao trọn, sẽ tiếp tục cho đến tháng 7 năm 2020. Trong khuôn khổ chương trình Ngân sách Chính phủ Úc 2019 công bố vào ngày 2 tháng 4 năm 2019, ngân khoản tài trợ cho Commonwealth Home Support Programme (CHSP) sẽ được triển hạn từ **ngày 1 tháng 7 năm 2020 đến ngày 30 tháng 6 năm 2022**. Vào thời điểm viết báo cáo này, các nhà cung cấp, kể cả DCC, đang đợi để nhận được xác nhận về các chi tiết này.

Các hình thức cung cấp dịch vụ

Quyết định của DCC về vai trò tương lai của chúng tôi đối với việc cung cấp dịch vụ chăm sóc người cao niên là rất phức tạp bởi vì tình hình không chắc chắn liên quan đến các mô hình tài trợ của Liên bang và Tiểu bang trong tương lai. Dựa trên ý kiến của cộng đồng và xét đến các biến số khác nhau, cuộc xem xét này sẽ giúp DCC tiếp tục cung cấp dịch vụ trợ giúp tại nhà cho cư dân cao niên trong khi Chính phủ Úc duy trì các sắp xếp về tài chính hiện tại. (Đề nghị 1-3 và Đề nghị 9 - 19)

“Đây có lẽ sẽ là ngày đáng buồn nếu chúng ta không có Hội đồng Thành phố Darebin. Các dịch vụ cung cấp cho người cao niên rất tuyệt vời.” (Trích ý kiến đóng góp trong cuộc tham khảo ý kiến)

Dù là vậy, cuộc xem xét này sẽ xác định nhiều cơ hội để cải thiện hiệu quả và tác động của các dịch vụ do DCC đang cung cấp và đặc biệt các đề nghị để cho người cao niên có cơ hội đóng góp ý kiến về việc thiết kế lại nhằm mục đích thúc đẩy sự linh hoạt hơn hầu đáp ứng nhu cầu của khách hàng và duy trì các kỹ năng sinh sống độc lập.

“Chúng tôi cần Hội đồng Thành phố tiếp tục cung cấp các dịch vụ, nhưng vẫn có thể thích nghi cho tốt hơn, như cập nhật hoặc thay thế các dịch vụ và tuyển thêm người cao niên và huấn luyện họ hoặc mời họ tình nguyện đảm nhận các dịch vụ này.” (Trích ý kiến đóng góp trong cuộc tham khảo ý kiến)

Nếu ngân khoản tài trợ bao trọn vẫn tiếp tục, cuộc xem xét này cũng đề nghị DCC xem xét tính khả thi của việc mở rộng vai trò của mình bằng cách tham gia thị trường trong cương vị nhà cung cấp Home Care Packages (HCPs) (Chương trình Chăm sóc tại Nhà Bao Trọn) cho tất cả các cấp độ của các chương trình để cung cấp dịch vụ chăm sóc liên tục cho người cao niên khi nhu cầu chăm sóc của họ tăng lên và để tối đa hóa giá trị cho cư dân hội đủ điều kiện được hưởng HCP. (Đề nghị 20)

“Tôi đã hưởng Chương trình Chăm sóc tại Nhà Bao Trọn ở cấp độ 2... so với Chương trình Chăm sóc tại Nhà Bao Trọn thì Hội đồng Thành phố giống như cấp độ 6.” (Trích ý kiến đóng góp trong cuộc tham khảo ý kiến)

Nếu ngân khoản tài trợ bao trọn ngừng, cuộc xem xét này sẽ đề nghị DCC chuyển hướng nguồn nhân vật lực, bao gồm lực lượng lao động chăm sóc tại nhà và thẩm định, để tích cực trợ giúp cư dân có nguy cơ bị cô lập trong cộng đồng. DCC cũng đề nghị rằng DCC dành ra nguồn nhân vật lực để chủ động trợ giúp khách hàng trong quá trình chuyển sang (các) nhà cung cấp thay thế, đã lựa chọn cẩn thận, kiểm tra và giám sát. (Đề nghị 21 - 24)

“Tôi không nghĩ Hội đồng Thành phố cần phải là nhà cung cấp dịch vụ nếu đã có những nhà cung cấp dịch vụ khác có thể đảm nhận việc đó. Hội đồng Thành phố có thể chi tiêu tiền vào những thứ khác. Đối với tôi, nếu Hội đồng Thành phố dịch vụ cũng được, hoặc một tổ chức khác cũng được.” (Trích ý kiến đóng góp trong cuộc tham khảo ý kiến)

Vai trò mới của DCC sẽ bảo đảm rằng tất cả cư dân cao niên, kể cả những người bị thiệt thòi nhất, đều nhận được các dịch vụ MAC mà họ được hưởng với phẩm chất cao. Điều này sẽ bao gồm DCC triển khai lại lực lượng lao động hiện tại để cung cấp các dịch vụ hướng dẫn, giám sát, môi giới, phụ trách riêng và lưu động MAC một cách chủ động.

“Thẩm định là cung cấp dịch vụ phẩm chất tốt nhưng chúng ta không thể thực hiện cả hai - người hướng dẫn và thẩm định.” (Trích ý kiến đóng góp trong cuộc tham khảo ý kiến)

Ngoài ra, DCC sẽ tiếp tục cung cấp các dịch vụ cụ thể trong trường hợp khách hàng sẽ không thể nhận được các dịch vụ phù hợp từ các nhà cung cấp khác. Điều này sẽ bao gồm sửa đổi nhà cửa, bảo trì nhà cửa, có các bữa ăn bổ dưỡng và dịch vụ ban ngày cho cư dân bị sa sút trí tuệ.

“Cơ cấu của Hội đồng Thành phố có thể rất quan trọng về mặt phục vụ những người không tìm được dịch vụ thích hợp. Cần phải có một mạng lưới an toàn địa phương.” (Trích ý kiến đóng góp trong cuộc tham khảo ý kiến)



Darebin dễ Sinh sống Đối với Người cao niên: không chỉ là các dịch vụ chăm sóc người cao niên

Ngoài việc xem xét vai trò của mình liên quan đến cung cấp dịch vụ chăm sóc người cao niên trong cộng đồng, cuộc xem xét này đã được biết về nhiều vấn đề khác nhau mà cư dân Darebin đã xác định. Để dựa trên ý kiến của cộng đồng, cuộc xem xét này xác định nhiều sáng kiến mà DCC có thể thực hiện để hướng tới mục tiêu trở thành Thành phố dễ Sinh sống Đối với Người cao niên: nâng cao phẩm chất cuộc sống tại nhà và trong cộng đồng cho người cao niên.



Một nơi nào đó để gọi là nhà

Chúng tôi đã nghe được từ cộng đồng rằng trọng điểm của Darebin, Thành phố để Sinh sống Đối với Người cao niên là nhu cầu về nhà ở an toàn, giá cả phải chăng cho cư dân cao niên. Đáng tiếc rằng nhà ở như vậy không có sẵn cho một số người cao niên, và cuộc xem xét này cung cấp các đề nghị để cải thiện nhà chính phủ và giá cả phải chăng. (Đề nghị 25 - 27)

“Tình trạng thiếu nhà ở giá phải chăng là vấn đề rất lớn đối với người có thu nhập thấp trong khu vực ngày có nhiều người khấm khá như Darebin.” (Trích ý kiến đóng góp trong cuộc tham khảo ý kiến)

Ngoài ra, cộng đồng cũng cho chúng tôi biết rằng việc ra vào nhà của họ và nhà của hàng xóm và bạn bè là điều khó khăn thêm đối với cư dân cao niên ngày càng đông. Khi cộng đồng ngày càng có nhiều người cao niên, điều kiện ra vào có thể trở thành vấn đề quan trọng hơn, tốt nhất là giải quyết bằng cách sửa đổi các quy định và quy tắc xây dựng. Tăng cường các yêu cầu về xây dựng và phát triển của chính DCC kết hợp với vận động cho cả Chính phủ Tiểu bang lẫn Liên bang để sửa đổi quy định và các cuộc xem xét bộ điều lệ xây dựng là những việc đã được đề nghị. (Đề nghị 28 - 29)

“Hội đồng Thành phố cần chú trọng hơn nữa vào việc bảo đảm nhà ở của người cao niên an toàn, an ninh và có sẵn thanh vịn tay phù hợp, lối đi an toàn và an ninh.” (Trích ý kiến đóng góp trong cuộc tham khảo ý kiến)

Để cư dân cao niên tiếp tục sinh sống an toàn tại nhà, các thiết bị và dụng cụ trợ giúp đi lại có thể là yếu tố then chốt để chủ động phòng ngừa thương tích. Cuộc xem xét này đề nghị DCC tìm hiểu về một số sáng kiến, bao gồm thiết lập chương trình cho mượn thiết bị di chuyển và doanh nghiệp xã hội sửa đổi nhà ở kết nối với Men's Shed và/hoặc Trường TAFE và được trợ giúp bởi các doanh nghiệp địa phương. (Đề nghị 30 - 32)

Chúng tôi đã được cộng đồng cho biết rằng an toàn là vấn đề đối với người cao niên.

“An toàn là vấn đề đối với tôi, chúng ta nên làm gì cho những người (đặc biệt là phụ nữ) sống một mình...” (Trích ý kiến đóng góp trong cuộc tham khảo ý kiến)

Để tăng cường tình trạng an toàn đối với tội phạm ở nhà, cuộc xem xét này đề nghị DCC thiết lập chương trình với cảnh sát địa phương để nâng cao tầm nhận thức của người cao niên về những mối nguy hiểm tại nhà, cũng như phục hồi chương trình neighbourhood watch (láng giềng cảnh giác), đặc biệt chú trọng đến cư dân cao niên. (Đề nghị 35 - 36)

Dựa trên ý kiến của cộng đồng, các đề nghị khác để trợ giúp người cao niên tại nhà bao gồm: giải quyết tình trạng dơ bẩn và tích trữ; giám sát rủi ro nóng và lạnh; Darebin Home Share và các chương trình Nhà ở Chung; và “chương trình liên lạc qua điện thoại nhà ở”. (Đề nghị 33 - 34 và Đề nghị 37 - 39)

Nơi chốn ngoài trời thuận tiện cho Người cao niên

Chúng tôi đã được cộng đồng cho biết về giá trị và tầm quan trọng đối với người cao niên về việc họ có thể tham gia sinh hoạt an toàn bên ngoài nhà của họ. Điều này có thể bao gồm đi bộ để tập thể dục và thưởng ngoạn hoặc đi bộ đến một nơi nào đó cụ thể, chẳng hạn như công viên, trung tâm mua sắm, và các cửa tiệm, cuộc hẹn liên quan đến sức khỏe và giải trí.

“Đi bộ là hình thức vận động thân thể phổ biến nhất và cần thiết đối với việc đi lại của nhiều cư dân để họ đi đây đi đó. Những mối lo ngại về an toàn đường bộ, té ngã trên đường, xe đạp đi trên lối đi bộ và có các cơ sở đi bộ tốt là những vấn đề quan trọng cần được giải quyết.”
(Trích ý kiến đóng góp trong cuộc tham khảo ý kiến)

Dựa trên ý kiến của cộng đồng, nhiều đề nghị này đặc biệt chú ý đến lối đi bộ, nhà vệ sinh, ghế ngồi dọc đường phố, trụ nước uống, đèn đường và công viên cùng vườn tược. Dù là chỉ đi qua hay là điểm đến, tất cả các cơ sở hạ tầng nên được thiết kế và/hoặc nâng cấp để ý đến giới cao niên: nhận ra rằng Dễ dàng đối với Người cao niên tức là dễ dàng với mọi người. (Đề nghị 40 - 58)

Khi không thể đi bộ được, cuộc xem xét này đề nghị các cách thức để tạo điều kiện dễ dàng hơn cho người cao niên lái xe, đậu xe, sử dụng phương tiện chuyên chở cộng đồng và sử dụng phương tiện chuyên chở cộng đồng miễn phí ngoài giờ cao điểm. (Đề nghị 59 - 65)

Điều quan trọng, nguyên tắc cơ bản của Dễ Sinh sống Đối với Người cao niên là người cao niên nên được tham gia tích cực vào việc phát triển, giám sát và cải thiện các dịch vụ và cơ sở hạ tầng có ảnh hưởng đến họ. Trong toàn bản báo cáo có những đề nghị cụ thể về cơ hội cho người cao niên trở thành kiểm tra viên, nhà thiết kế và người cung cấp thông tin để làm cho Darebin dễ Sinh sống Đối với Người cao niên. (Đề nghị 41, 53, 67, 71, 72, 73, 74, 75, 88, 94, 96)

“Khi Hội đồng Thành phố tiếp tục giám sát công việc, tập hợp chúng tôi lại với nhau, tôi cần nói rằng, thưa các ông bà – việc này có hoặc không hợp lý. Mời chúng tôi quay lại khi các ông bà thiết kế công việc tiếp theo – hỏi chúng tôi - điều này có đáp ứng nhu cầu quý vị đã bày tỏ hay không.” (Trích ý kiến đóng góp trong cuộc tham khảo ý kiến)



Trao quyền liên quan đến thông tin và kỹ thuật số

Chúng tôi đã được cho biết rõ rằng phẩm chất cao, thông tin liên quan như đã được nêu bật bởi cuộc xem xét là cực kỳ quan trọng đối với người cao niên để có thể sống tuổi già tại nơi mình muốn và tham gia sinh hoạt trong cộng đồng. Tuy nhiên, chúng tôi cũng được cộng đồng cho biết rằng thông tin phải là thông tin cập nhật và về các lĩnh vực và vấn đề mà người cao niên xác định là quan trọng. Do đó, cuộc xem xét này đề nghị DCC thiết lập dự án thông tin có sự tham gia liên tục của người cao niên, và người cao niên sẽ là người quyết định về thông tin liên quan đến Cái gì, Cách thức và Khi nào đối với nhu cầu thông tin của họ. (Đề nghị 66 - 67)

“Công nghệ có thể rất đáng ngại. Quán xuyến các số pin, lưu giữ thông tin cẩn thận. Phải nhờ giúp đỡ thì rất ngại. Nhưng chúng ta sẽ rất ngạc nhiên về những gì chúng ta có thể học hỏi được.” (Trích ý kiến đóng góp trong cuộc tham khảo ý kiến)

Khi nói đến thế giới kỹ thuật số, cuộc xem xét này nhấn mạnh sự trợ giúp quý giá mà người cao niên có thể có được nếu họ có thể truy cập và sử dụng thiết bị kỹ thuật số. Dựa trên ý kiến của cộng đồng, cuộc xem xét này đề nghị các cách thức để cung cấp thiết bị và huấn luyện cho người cao niên sử dụng các thiết bị và ứng dụng kỹ thuật số, chú trọng đến những người bị thiệt thòi và bị cô lập nhất vì họ thường hay không thể theo kịp thời đại kỹ thuật số và tất cả những lợi ích đặc biệt mà thời đại kỹ thuật số đem lại cho người cao niên. (Đề nghị 68 - 69)



Tham gia sinh hoạt xã hội

Dựa trên ý kiến của cộng đồng, các lợi ích về sức khỏe và an sinh của việc tham gia sinh hoạt xã hội được nhấn mạnh trong suốt quá trình xem xét và trong các đề nghị. Chính quyền địa phương nắm vị thế đặc biệt mạnh để tạo cơ hội cho người cao niên tham gia vào các nhóm và các sinh hoạt không chỉ làm cho cuộc sống của họ phong phú hơn mà còn đóng góp cho cộng đồng địa phương. Đặc biệt, DCC, với cam kết mạnh mẽ đối với sự công bằng xã hội có thể bảo đảm rằng những người cao niên dễ bị thiệt thòi, bị cô lập được bao gồm kèm giám sát và tìm đến với họ là ưu tiên hàng đầu.

Cuộc xem xét này được các thành viên các câu lạc bộ người cao niên cho biết ý kiến và do đó phân tích các câu lạc bộ từ góc độ công bằng, tìm đến với các thành viên bị thiệt thòi của cộng đồng, không phân biệt, ổn định và trợ giúp cho nỗ lực tự nguyện của họ.

Cuộc xem xét này đề nghị một số cách để trợ giúp và củng cố mạng lưới phong phú và đa dạng của các nhóm người cao niên. Các đề nghị đã được đưa ra để khuyến khích các tổ chức cộng đồng của người cao niên mạnh hơn, chẳng hạn như đặt tại cùng một chỗ và cấp ngân khoản chuyên biệt để cải thiện các lĩnh vực yếu hơn như quản trị, thúc đẩy tìm đến người cao niên dễ bị thiệt thòi, làm mới và mời gọi thêm người gia nhập làm thành viên và tăng cường việc đáp ứng nhu cầu mới và các cộng đồng chưa có nhiều người tham gia. (Đề nghị 71 - 74)

“Làm thế nào để chúng tôi vẫn có thể cảm thấy hữu ích trong xã hội hiện tại của chúng ta? Làm thế nào để chúng ta tận dụng kinh nghiệm và kỹ năng của người nghỉ hưu? Chúng tôi muốn được bao gồm và công nhận.” (Trích ý kiến đóng góp trong cuộc tham khảo ý kiến)

Dựa trên ý kiến của cộng đồng, cuộc xem xét này cũng đưa ra các đề nghị để bảo đảm rằng người cao niên được bao gồm và hoan nghênh trong phạm vi hoạt động rộng nhất, bao gồm đề nghị các khoản tài trợ chuyên biệt để khuyến khích không phân biệt. Ví dụ, có một đề nghị hợp tác với Neighbourhood Houses (Nhà Láng giềng) để thành lập Older Persons Neighbourhood House Inclusion Steering Committee (Ban Chỉ đạo Bất phân biệt của Nhà Láng giềng Đối với Người cao niên để tư vấn, giám sát và bảo đảm rằng người cao niên có thể tham gia đầy đủ vào tất cả các sinh hoạt phong phú do Neighbourhood Houses cung cấp. (Đề nghị 70 và Đề nghị 75 - 91)

Chúng tôi được cho biết rằng các thư viện cũng tạo ra rất nhiều cơ hội cho cư dân cao niên tại Darebin và cuộc xem xét này đưa ra một số đề nghị cho các thư viện để tăng cường dịch vụ của họ, đặc biệt là cho người cao niên bị cô lập, bị thiệt thòi. (Đề nghị 92 - 93)

Cuộc xem xét này nhấn mạnh giá trị của các thiện nguyện viên, đặc biệt là sử dụng các kỹ năng, kinh nghiệm và năng lực của người cao niên trong công việc thiện nguyện viên. Chúng tôi đã nghe từ những người cao niên rằng họ muốn các kỹ năng và kiến thức của họ tiếp tục được sử dụng và khi về hưu họ muốn có cơ hội đến đáp người khác. Do đó, nên thiết lập chương trình tình nguyện đáng kể để tạo ra thêm cơ hội cho người cao niên và mọi người ở mọi lứa tuổi đóng góp cho những người khác trong cộng đồng. Cuộc xem xét này xác định rõ ràng rằng các thiện nguyện viên sẽ không thay thế nhân viên được trả lương, mà chỉ để tăng cường, đẩy mạnh hơn bằng thời gian và sự trợ giúp của đồng bạn và sử dụng các kỹ năng của cộng đồng Darebin. (Đề nghị 94 - 95)

“Qua trò chuyện với người hàng xóm, tôi được biết rằng con trai họ đang gặp khó khăn với môn tiếng Anh ở trường – tôi giúp anh ấy về tiếng Anh và thật tuyệt - việc tiếp xúc với anh ấy có lợi cho tôi. Điều này giúp thanh thiếu niên có một cái nhìn khác về người cao niên.” (Trích ý kiến đóng góp trong cuộc tham khảo ý kiến)

Các bước tiếp theo Hướng tới Darebin, Thành phố dễ Sinh sống Đối với Người cao niên

“Quản trị tốt, đối với tôi, bao gồm cung cấp các dịch vụ phẩm chất tốt nhất mà ngay cả những công dân nghèo khó nhất cũng có thể tự tin sử dụng. Đối với tôi, đây là một phần của việc sống trong nền Dân chủ có ý nghĩa thế nào.” (Trích ý kiến đóng góp trong cuộc tham khảo ý kiến)

Về nhiều khía cạnh, sự phát triển Darebin, Thành phố dễ Sinh sống Đối với Người cao niên phát huy cam kết của DCC đối với một thành phố táo bạo hơn, gắn kết hơn và sứ mệnh của DCC là bảo tồn và cải thiện sức khỏe thể chất, xã hội, văn hóa và kinh tế của tất cả các khu láng giềng trong khi vẫn bảo đảm phẩm chất cuộc sống cho thế hệ hiện tại và tương lai.

Sau khi Hội đồng Thành phố và cộng đồng xem xét phần đầu bản thảo Bản Báo cáo này và sau đó xem xét thêm nữa, bản báo cáo cuối cùng, Hội đồng Thành phố dự kiến sẽ ứng phó với các đề nghị cuối cùng trong bản báo cáo và định hướng cho việc phát triển Darebin, Thành phố dễ Sinh sống Đối với Người cao niên.

Theo dự kiến, việc thực hiện các đề nghị đã được đồng ý trong bản báo cáo này sẽ đòi hỏi Hội đồng Thành phố đưa ra các quyết định liên quan đến việc ưu tiên các hoạt động và phân bổ nguồn nhân vật lực, bao gồm chuyển hướng các nguồn nhân vật lực hiện có hoặc phân bổ các nguồn nhân vật lực mới hoặc bổ sung.

Cuộc xem xét này đề nghị rằng Nhóm Kiểm soát Dự án Tổ chức Chéo, do Tổng Giám đốc DCC chủ trì, cần trợ giúp và giám sát chặt chẽ việc thực hiện các đề nghị đã đồng ý. Nhóm Kiểm soát Dự án sẽ thường xuyên hỏi ý kiến và lời tư vấn từ Ban Tư vấn Người cao niên Năng động và Vui Khỏe của DCC và các nhóm tư vấn khác của người cao niên đã được đề nghị bởi cuộc xem xét này. (Đề nghị 96). Nhóm Kiểm soát Dự án sẽ báo cáo hai lần một năm cho Hội đồng Thành phố về tình hình tiến triển và mọi khó khăn trong việc thực hiện các đề nghị đã đồng ý từ cuộc xem xét này. (Đề nghị 97)



TÓM TẮT CÁC ĐỀ NGHỊ



Cuộc xem xét này đề nghị rằng...

Tìm hiểu tình hình địa phương để giám sát và bệnh vực về My Aged Care (MAC)

1. Trong khi Chính phủ Úc còn tiếp tục cấp cho DCC ngân khoản tài trợ bao trọn cho các dịch vụ CHSP và cho đến khi toàn bộ các cơ chế mới cho Assessment Services (Dịch vụ Thẩm định) đã được xác định rõ, DCC nên tiếp tục cung cấp Regional Assessment Services (RAS) (Dịch vụ Thẩm định Khu vực).
2. Cho đến khi, và có thể sau đó nữa, khi toàn bộ các cơ chế mới theo cải cách của Chính phủ Úc đã được xác định rõ, DCC nên thu thập thông tin về tình hình và các trường hợp nghiên cứu điển hình nêu bật cả điểm mạnh và điểm yếu của quy cách hiện tại để cung cấp thông tin cho các yêu cầu hiệu năng cơ bản của các cơ chế mới.
3. DCC giám sát:
 - a. xu hướng cung và cầu đối với MAC trên toàn khu vực phục vụ rộng hơn là chỉ địa phận chính quyền địa phương (LGA) Darebin;
 - b. tác động của biện pháp phân tách chức năng ('bức tường Trung Quốc') giữa thẩm định và cung cấp CHSP; và
 - c. tác động của các thủ tục MAC đối với khách hàng, ví dụ, thời gian từ lúc giới thiệu đến lúc ứng phó bởi nhà cung cấp, hoặc nếu khách hàng không được giải quyết.

Cư dân cao niên CALD

4. DCC hợp tác chặt chẽ với các nhóm cộng đồng CALD để xây dựng năng lực hầu có thể trợ giúp người cao niên một cách hiệu quả từ các cộng đồng của họ.
5. DCC đặt ra các mục tiêu hiệu năng đối với số người từ các cộng đồng CALD cụ thể tham gia vào các chương trình, bao gồm MAC, dành cho người cao niên.

Cư dân bản địa cao niên

6. DCC duy trì sự trợ giúp chủ động của mình đối với việc bệnh vực các nhóm Bản địa địa phương với Chính phủ Úc để bảo đảm MAC cải thiện việc giao tiếp của DCC với và tiện ích cho người bản địa.
7. DCC xác định cả quy cách thực hành tốt và xấu trong việc đáp ứng nhu cầu người bản địa cao niên và truyền đạt điều này cho Chính phủ Úc biết để cải thiện các quy định về quy cách thực hành đối với MAC, đặc biệt là cung cấp dịch vụ cho cư dân bản địa của Darebin.
8. DCC thực hiện công việc chuyên biệt nhằm mục tiêu cải thiện tỷ lệ hiện tại mà cư dân bản địa hội đủ điều kiện tham gia vào thẩm định và kết nối với các dịch vụ chăm sóc người cao niên đã được đề nghị.

CÁC CÁCH THỨC CUNG CẤP DỊCH VỤ

CÁCH THỨC 1: DCC tiếp tục và tối ưu hóa việc cung cấp các dịch vụ CHSP

9. Trong khi Chính phủ Úc còn tiếp tục cấp cho DCC khoản tài trợ bao trọn cho CHSP, DCC vẫn tiếp tục cung cấp các dịch vụ CHSP.
10. DCC cam kết cải tiến liên tục hiệu quả và tác động của dịch vụ bao gồm tối đa hóa sự độc lập, giao du xã hội và không phân biệt, thông qua tham khảo ý kiến và đồng thiết kế với người cao niên.

Trợ giúp Việc Nhà

11. DCC tập trung việc trợ giúp việc nhà vào xây dựng sự tự tin và khả năng của người cao niên để họ làm các công việc hàng ngày, và nhân viên sẽ đảm nhận các công việc vượt quá khả năng khách hàng.

Chăm sóc Cá nhân

12. DCC xem xét việc cung cấp dịch vụ trợ giúp cá nhân vào cuối tuần.

Chăm sóc Tạm thể Linh hoạt

13. DCC giám sát chặt chẽ nhu cầu dịch vụ chăm sóc tạm thể nhằm mục đích giảm dần việc dịch vụ chăm sóc tạm thể được tài trợ thông qua CHSP trong khi hoặc (i) cung cấp dịch vụ chăm sóc tạm thể thông qua HCP (cách thức 2); hoặc (ii) xác nhận rằng các nhà cung cấp khác sẵn sàng đáp ứng một cách kịp thời và có phẩm chất.

Các bữa ăn giao tận nhà

14. Dịch vụ bữa ăn của DCC được thiết kế lại để:
 - a. nhấn mạnh hơn nữa vào việc trợ giúp cư dân cao niên tự chuẩn bị bữa ăn và chia sẻ bữa ăn;
 - b. cung cấp bữa ăn phù hợp hơn với sở thích ăn uống và văn hóa của cư dân;
 - c. xem xét việc bổ sung các nhà cung cấp thay thế, bao gồm sự phát triển gần đây của các dịch vụ giao tận nhà từ nhiều tiệm bán lẻ thực phẩm địa phương phù hợp văn hóa; và
 - d. tăng số lượng cư dân đi ăn ở ngoài nhà của họ, có lẽ sử dụng rộng rãi hơn nữa các thiện nguyện viên do dịch vụ tình nguyện đã được đề nghị cung cấp.

Trợ giúp về mặt xã hội

15. DCC đề cao Yanada House là chương trình trợ giúp xã hội nổi bật và độc đáo dành cho người cao niên bị sa sút trí tuệ và cố gắng tăng thêm số lượng để bảo đảm khả năng tồn tại.

Nếu thất bại trong việc này, DCC tìm hiểu ý muốn của các nhà cung cấp khác liên quan đến các nhóm trợ giúp xã hội để thành lập nhóm sa sút trí tuệ cho các khách hàng của Yanada House.

Phương tiện chuyên chở cộng đồng

16. DCC tập trung vào việc bảo đảm xe buýt cộng đồng sẽ được tận dụng hơn nữa bằng cách:
 - a. tăng nhu cầu;
 - b. tăng tính linh hoạt đối với các tuyến đường;
 - c. tìm hiểu khả năng sử dụng các công cụ mạng kỹ thuật số mới có sẵn để tăng cường khả năng đáp ứng tận cửa và tính sẵn sàng; và
 - d. khuyến khích người cao niên sống trong nhà trợ và nhà tập thể, nhà chính phủ và người thuộc các nhóm dễ bị thiệt thòi khác, và ở những khu vực kém thuận lợi tại Darebin sử dụng phương tiện chuyên chở cộng đồng, để mở rộng nhóm người cao niên biết về việc có xe buýt cộng đồng và cách sử dụng dịch vụ này.



Cuộc xem xét này đề nghị rằng...

Bảo trì Nhà cửa

17. Ngoài việc cung cấp các dịch vụ bảo trì nhà cửa của riêng mình, DCC nghiên cứu về việc thành lập một ban gồm các thợ địa phương, những người sẽ sẵn sàng đảm nhận công việc quy mô hơn so với những gì DCC cung cấp.

Làm vườn

18. DCC cung cấp dịch vụ làm vườn bao gồm cắt cỏ cộng với tập trung vào khía cạnh nhân viên DCC cùng với người cao niên làm vườn.
19. DCC cung cấp dịch vụ cắt lễ cỏ ven đường và dịch vụ cắt tỉa cây cảnh nhô ra và bụi rậm vì đây có thể là những mối nguy hiểm đối với người cao niên đi bộ và sử dụng phương tiện đi lại có bánh xe trên lối đi bộ.

CÁCH THỨC 2: DCC tiếp tục CHSP và xem xét tính khả thi của việc mở rộng hầu cung cấp Chương trình Chăm sóc tại Nhà Bao Trộn (HCP) để tăng cường phạm vi dịch vụ và sự chăm sóc liên tục của khách hàng

20. Trong khi Chính phủ Úc còn tiếp tục cấp khoản tài trợ bao trộn cho CHSP, DCC sẽ tích cực nghiên cứu về tính khả thi của việc cung cấp HCP Cấp độ 1-4 bằng cách soạn thảo trường hợp kinh doanh chi tiết và mô hình hoạt động cho dịch vụ HCP. Rủi ro đối với tiếng tăm liên quan đến DCC tính lệ phí khách hàng và chi phí dịch vụ cao nên được trình bày rõ ràng trong trường hợp kinh doanh.

CÁCH THỨC 3: DCC tham gia thị trường trong cương vị nhà cung cấp cạnh tranh liên quan đến CHSP và/hoặc HCP

21. Nếu Chính phủ Úc ngừng cấp khoản tài trợ bao trộn cho CHSP, DCC sẽ ngừng cung cấp dịch vụ CHSP, không cung cấp HCP và thực hiện Cách thức 4, bao gồm trợ giúp khách hàng hiện tại thông qua thủ tục chuyển đổi sang nhà cung cấp thay thế.

CÁCH THỨC 4: DCC cung cấp dịch vụ bất phân biệt về mặt xã hội đồng thời giải quyết các rủi ro liên quan đến MAC của người cao niên dễ bị thiệt thòi

22. Nếu Chính phủ Liên bang ngừng cấp khoản tài trợ bao trộn cho DCC cho việc cung cấp CHSP, DCC sẽ cung cấp Dịch vụ Bất phân biệt về mặt Xã hội như được nêu tại Cách thức 4, bằng cách:
- chuyển hướng nguồn doanh thu của chính DCC;
 - ngừng cung cấp Dịch vụ Thẩm định Khu vực; và
 - cung cấp vai trò mới cho nhân viên thẩm định và nhân viên trợ giúp tại nhà trong việc cung cấp dịch vụ giám sát và bất phân biệt về mặt xã hội.
23. DCC cung cấp dịch vụ thiện nguyện viên để trợ giúp dịch vụ bất phân biệt về mặt xã hội với sự giao tiếp mạnh mẽ hơn khi cần:
- các thiện nguyện viên sẽ không thay thế các nhân viên được trả lương mà các nhân viên bất phân biệt về mặt xã hội gọi các thiện nguyện viên khi cần thiết để tiếp xúc nhiều hơn và bình dị hơn;
 - dịch vụ thiện nguyện viên sẽ bao gồm người cao niên làm thiện nguyện viên cho người cao niên bị cô lập.
24. Bên cạnh Dịch vụ Bất phân biệt về mặt Xã hội, DCC tiếp tục cung cấp các dịch vụ được tài trợ trực tiếp của riêng mình, trong trường hợp có nguy cơ khách hàng CHSP dễ bị thiệt thòi có thể không có các dịch vụ cần thiết để sống tuổi già theo ý nguyện bởi vì 'không có dịch vụ' hoặc 'thị trường không đối đảo', ví dụ: giao bữa ăn tận nhà và bảo trì nhà cửa (bao gồm làm vườn).

CÓ NƠI ĐỂ GỌI LÀ NHÀ

Nhà ở giá phải chăng

25. DCC xem xét các chương trình để chủ nhà tư nhân được hưởng khoản chiết giảm thuế thổ trạch nếu tính tiền thuê nhà giá phải chăng cho người cao niên có thu nhập thấp.
26. DCC xem xét việc mua thêm đất đai hoặc đổi mục đích sử dụng đất đai của mình để hợp tác với các nhà cung cấp nhà ở bình dân tiềm năng hoặc với Văn phòng Gia cư hầu tăng thêm số lượng nhà chính phủ và nhà ở cộng đồng tiện dụng hoàn toàn để có thể cấp cho người cao niên vô gia cư và/hoặc người cao niên sống trong Supported Residential Services (SRS) (Dịch vụ Nội trú có Nhân viên Chăm sóc) hoặc nhà tập thể.
27. DCC tái tục các nỗ lực của mình nhằm mục đích vận động mạnh mẽ để có quy định tối thiểu về tính tiện dụng nhà ở tư nhân để có thêm nhà thuê tiện dụng hơn cho người già yếu.

Tính tiện dụng của nhà ở

28. DCC cập nhật phương cách của mình đối với tính tiện dụng trong các yêu cầu quy hoạch của DCC bằng cách:
 - a. xem xét các công cụ/biện pháp trong chương trình quy hoạch có thể sử dụng để khuyến khích/đòi hỏi các tính năng sinh hoạt thuận tiện trong nhà ở;
 - b. phát triển các công cụ và nguồn nhân vật lực bổ sung để trợ giúp các nhà thầu kiến thiết; và
 - c. thực hiện các quy định về nhà ở để sống tương tự như Hội đồng Thành phố Banyule.

Vận động cho khả năng chi trả và truy cập

29. DCC áp dụng vị trí chính sách và các cam kết vận động tương tự như Thành phố Whittlesea:
 - “Mỗi người có quyền có nhà ở giá phải chăng, tương đối và phù hợp để họ có thể tham gia sinh hoạt và cảm thấy gắn bó với cuộc sống cộng đồng.
 - **Cam kết 1:** Các biện pháp quy hoạch toàn tiểu bang nên được thông qua sẽ đòi hỏi và khuyến khích Nhà ở Bình dân và Giá cả phải chăng (Chính phủ Tiểu bang Victoria).
 - **Cam kết 2:** Tất cả các nhà ở bình dân mới phải tuân thủ Liveable Housing Design Guidelines Housing (Nguyên tắc Thiết kế Nhà ở Tiện lợi để Sinh sống (Chính phủ Tiểu bang Victoria).
 - **Cam kết 3:** Có biện pháp để phá vỡ vòng luẩn quẩn của tình trạng vô gia cư bằng cách đầu tư đầy đủ vào lĩnh vực nhà ở và vô gia cư để trợ giúp người dân trong mọi giai đoạn cuộc sống (Chính phủ Tiểu bang Victoria và Úc).
 - **Cam kết 4:** National Rental Affordability Scheme (Chương trình Tiền thuê nhà phải chăng Toàn quốc) cần được khôi phục (Chính phủ Úc).

Thiết bị và dụng cụ di chuyển

30. DCC thiết lập Mobility Equipment Loans Scheme (Chương trình Cho Mượn Thiết bị Di chuyển) (tương tự như Thư viện đồ chơi), cộng tác với chuyên gia thuộc Tổ chức Phi Chính phủ (NGO) về thiết bị người khuyết tật.
31. DCC xem xét tính khả thi của các thiết bị di chuyển đã hiến tặng và thu lại hiện được phục hồi bằng cách sử dụng chương trình thiện nguyện viên đã được thành lập cùng với Men's Shed, cũng bao gồm người cao niên.

Sửa đổi nhà cửa

32. DCC xem xét cơ hội tạo điều kiện cho doanh nghiệp xã hội sửa đổi nhà cửa khởi nghiệp, kết nối với Men's Shed và/hoặc trường TAFE và được trợ giúp bởi các doanh nghiệp địa phương trong một quan hệ đối tác kinh doanh cộng đồng.

Dịch vụ liên quan đến tình trạng dơ bẩn và tích trữ các thứ

33. DCC xem xét phạm vi dịch vụ dành cho người sống trong tình trạng dơ bẩn, đặc biệt là xem xét người cao niên sống trong nhà thuê, nhà trọ và nhà tập thể cũng như chủ nhà, và phát triển cách đối phó phù hợp với các nhà cung cấp hiện có.



Cuộc xem xét này đề nghị rằng...

Lạnh và nóng

- 34. DCC bổ sung vào việc giám sát các khách hàng CHSP trong các đợt thời tiết nóng bằng cách cũng giám sát những người có nguy cơ trong những ngày cực lạnh, đặc biệt tập trung vào người cao niên vô gia cư.

An toàn đối với tội phạm tại nhà

- 35. DCC chính thức hóa chương trình hợp tác với cảnh sát địa phương để nâng cao tầm nhận thức của người cao niên về các rủi ro thường gặp tại nhà.
- 36. DCC hợp tác với Cảnh sát Victoria để tái lập Neighbourhood Watch để đặc biệt tập trung vào người cao niên.

Chia sẻ nhà ở

- 37. DCC tạo điều kiện cho việc thành lập chương trình Darebin Home Share và cư ngụ chung cùng với tổ chức phi chính phủ đã có các hệ thống và tiến trình chia sẻ nhà ở.
- 38. DCC tiếp thị và quảng bá Darebin Home Share và cư ngụ chung với người cao niên thông qua các nhân viên phụ trách bất phân biệt về mặt xã hội và các tổ chức cộng đồng.

Chương trình Giao tiếp qua Điện thoại tại Nhà

- 39. DCC tìm hiểu về việc thiết lập Chương trình Giao tiếp qua Điện thoại tại Nhà với đối tác NGO để tạo điều kiện giao tiếp xã hội trên điện thoại cho các cư dân bị cô lập và/hoặc ở trong nhà không đi ra ngoài.

NƠI CHỐN NGOÀI TRỜI THUẬN TIỆN CHO NGƯỜI CAO NIÊN

Mạng lưới địa phương để đi bộ và đi lại bằng phương tiện có bánh xe

- 40. DCC đề ra chương trình nhóm đi bộ (và đi lại bằng phương tiện có bánh xe) để tạo điều kiện cho các nhóm người cao niên, bao gồm người cao niên sống trong nhà chính phủ, nhà trọ và nhà tập thể cũng như người sử dụng khung chống đi bộ và xe lăn.

Nhóm Tư vấn Kiểm tra Nơi Thoáng mở Dành cho Người cao niên

- 41. DCC thành lập **Older Peoples' Open Space Audit Advisory Team (Nhóm Tư vấn Kiểm tra Nơi Thoáng mở Dành cho Người cao niên)** bao gồm các thiện nguyện viên cao niên, những người sẵn sàng làm công việc kiểm tra thường xuyên với nhân viên DCC để kiểm tra lối đi bộ, chỗ ngồi, nhà vệ sinh, trạm đợi xe buýt và xe trem và đèn chiếu sáng.

Định nghĩa đi bộ bao gồm người cao niên

- 42. DCC thêm cụm từ 'đi lại bằng phương tiện có bánh xe' và biểu tượng khuyết tật vào tất cả các chính sách, sách lược và dự án đi bộ của mình để bình thường hóa 'đi bộ' bằng khung trợ giúp đi bộ, trên xe lăn hoặc trên xe xi cút tơ di chuyển và bảo đảm rằng người sử dụng thiết bị di chuyển được bao gồm trong các sách lược về đi bộ.

Lối đi bộ và lề đường

- 43.** DCC giới thiệu danh mục lối đi bổ sung vào Principal Pedestrian Network (PPN) (Mạng lưới Bộ hành Chính yếu) nhằm giải quyết việc truy cập cho người cao niên. Danh mục bổ sung này nên:
- a. căn cứ vào vị trí nhà ở của người cao niên và nhu cầu hàng ngày của họ bao gồm các trung tâm sinh hoạt và giải trí, dịch vụ y tế và cộng đồng, công viên, câu lạc bộ, phương tiện chuyên chở công cộng và mua sắm;
 - b. kiểm tra thường xuyên hơn nữa so với danh mục 'Khác' hiện tại (tức là 12 tháng);
 - c. cung cấp cơ chế phân bổ khoản tài trợ chuyên biệt để giải quyết các công việc phục hồi ưu tiên (tức là bổ sung thêm ngân sách phục hồi lối đi bộ); và
 - d. xác định lối đi bộ và đường lộ được ưu tiên để phục hồi hầu gắn lắp các lối dốc thoải thích hợp ở lề đường và rãnh nước mưa (ví dụ: lối xe đẩy băng ngang).

Nhà vệ sinh công cộng

- 44.** DCC bảo đảm rằng vị trí của các nhà vệ sinh mới (mà người ngồi xe lăn có thể sử dụng dễ dàng) sẽ xét đến vị trí nhà ở của người cao niên và nhu cầu hàng ngày của họ bao gồm các trung tâm sinh hoạt và giải trí, dịch vụ y tế và cộng đồng, công viên, câu lạc bộ, phương tiện chuyên chở công cộng và mua sắm. Đặc biệt, vị trí của nhà vệ sinh mới nên được kết hợp với danh mục của PPN Người cao niên mới đã được đề nghị như đã thảo luận ở trên.
- 45.** DCC bảo đảm rằng các nhà vệ sinh công cộng, bao gồm nhà vệ sinh người khuyết tật có thể sử dụng được, ít nhất sẽ mở cửa vào ban ngày để người dân sử dụng.

Lối người đi bộ băng qua đường

- 46.** DCC bảo đảm rằng các lối người đi bộ băng qua đường phải có gắn bảng hiệu rõ ràng, đánh dấu rõ ràng, có rất nhiều và đặt ở vị trí thuận tiện để người cao niên tránh phải chấp nhận rủi ro khi đi băng qua đường, đặc biệt là tại các khu vực kém thuận lợi ở Darebin.
- 47.** DCC bảo đảm rằng ở khu vực xe cộ lưu thông đông đảo sẽ có gắn đèn xanh đèn đỏ và có biện pháp làm xe cộ lưu thông chậm hơn để người cao niên có thể đi bộ băng qua đường an toàn.
- 48.** DCC bảo đảm rằng các lối người đi bộ băng qua đường sẽ tuân thủ danh mục Người cao niên mới của PPN để tạo ra mạng lưới người đi bộ an toàn, suôn sẻ.

Trụ nước uống

- 49.** DCC bảo đảm rằng các trụ nước uống có sẵn và dễ sử dụng tại tất cả các nơi thoáng mở và dọc theo các lối đi bộ.

Đường lộ và chỗ ngồi tại nơi thoáng mở

- 50.** DCC bảo đảm rằng có đủ ghế dọc đường phố và đặt ở vị trí thuận tiện trên các lối đi bộ để người cao niên không phải đi bộ xa hơn nửa cây số rồi mới có chỗ ngồi nghỉ.
- 51.** DCC bảo đảm rằng trong các công viên và vườn tược và các khu giải trí khác, sẽ có rất nhiều chỗ và gom lại thành nhóm để tạo điều kiện cho người dân trò chuyện và trao đổi với nhau.
- 52.** Ghế đặt dọc đường lộ phải có lưng tựa chứ không chỉ là băng ghế.

Đèn đường

- 53.** DCC chuyển vấn đề đèn đường, đặc biệt liên quan đến nguy cơ té ngã và thương tích cá nhân, đến Older Person Open Space Audit Advisory Team (Nhóm Tư vấn Kiểm tra Nơi Thoáng mở Dành cho Người cao niên).



Cuộc xem xét này đề nghị rằng...

Quảng trường ngoài trời, công viên, vườn tược và khu bảo tồn thiên nhiên

- 54. Trong Sách lược Nơi Thoáng mở của Darebin sẽ có một phần cụ thể nhằm mục đích gia tăng mức độ sử dụng của người cao niên. Việc soạn thảo sách lược này nên có sự tham gia của người cao niên với tư cách là các cố vấn chính.
- 55. DCC tìm hiểu khả năng có các trò chơi và thiết bị tập thể dục vĩnh viễn cho người cao niên trong khuôn khổ sách lược chuyên biệt này nhằm vào người cao niên.
- 56. Việc quy hoạch nơi thoáng mở sẽ căn cứ theo vị trí nhà ở của người cao niên và nhu cầu hàng ngày của họ bao gồm đi đến các trung tâm sinh hoạt và giải trí, dịch vụ y tế & cộng đồng, công viên, câu lạc bộ, phương tiện chuyên chở công cộng và mua sắm.

Chó trong công viên

- 57. DCC xét đến những rủi ro và lợi ích đối với người cao niên trong bất kỳ cuộc xem xét này trong tương lai về các điều lệ liên quan đến chó tại nơi thoáng mở.

Tiện nghi cộng đồng tiện dụng cho người khuyết tật

- 58. Cuộc kiểm tra cơ sở hạ tầng tiếp theo của DCC sẽ:
 - kiểm tra toàn diện về tính tiện dụng cho người khuyết tật của tất cả các cơ sở của Hội đồng Thành phố;
 - lập danh sách ưu tiên để giải quyết các vấn đề tiện dụng cho người khuyết tật như được xác định ở trên;
 - phân bổ đủ khoản tài trợ lặp lại định kỳ cho các công trình nhỏ hàng năm không dưới 50.000 đô-la; và
 - xem xét khoảng thời hạn phù hợp và khả thi để bảo đảm rằng thể hệ người cao niên hiện tại có thể sử dụng tất cả các cơ sở của DCC.

Phương tiện chuyên chở cộng đồng

- 59. DCC thực hiện sách lược vận động cùng với các Hội đồng Thành phố khác, nhằm vào các mốc thời gian không thực tế của Chính phủ Tiểu bang đối với việc làm cho phương tiện chuyên chở công cộng trở nên hoàn toàn thuận tiện để thể hệ người cao niên hiện tại có thể sử dụng.
- 60. DCC tạo cơ hội huấn luyện làm quen sử dụng phương tiện chuyên chở công cộng cho người cao niên.

Trạm đợi xe buýt và xe trem

- 61. DCC tham khảo ý kiến của Chính phủ Tiểu bang về việc lập kế hoạch thực hiện để bảo đảm có đủ trạm đợi xe buýt và xe trem.
- 62. DCC bảo đảm rằng chỗ ngồi tại các trạm xe buýt và xe trem tuân thủ các đề nghị liên quan đến mạng lưới đi bộ thuận lợi, an toàn và dễ sử dụng cho người cao niên.

Xe hơi

- 63. DCC sắp xếp các khóa học 'dạy lái xe bổ túc' thường xuyên để người cao niên có thầy dạy lái xe như là cách giảm thiểu rủi ro.

Bãi đậu xe

- 64.** DCC tăng thêm chỗ đậu xe không giám sát ở gần các trung tâm người cao niên, xem xét các phương thức sáng tạo hơn để đáp ứng nhu cầu đậu xe của người cao niên, ví dụ:
- Bố trí khu vực đậu xe để đón/đưa khách cho người cao niên ở phía trước các dịch vụ mà người cao niên thường sử dụng; ví dụ: dịch vụ y tế, trung tâm mua sắm, câu lạc bộ người cao niên, các nhóm thể thao và cộng đồng;
 - Phân bổ chỗ đậu xe dành cho người cao niên vào những giờ giấc nhất định:
 - bãi đậu xe dành cho người cao niên nhất định có thể căn cứ vào giờ giấc đã xác định được rằng người cao niên có thể sẽ cần đậu xe kết hợp với giảm bớt thời gian đậu xe dành cho cư dân khác;
 - điều này có thể được sử dụng để ủng hộ các hoạt động phát triển kinh tế của DCC: khuyến khích người cao niên tham gia các hoạt động kinh tế/xã hội trong 'thời gian ngoài giờ cao điểm' đối với các hoạt động kinh doanh thông thường;
 - điều này có thể được sử dụng cùng với các chương trình để khuyến khích các doanh nghiệp bán hàng 'giảm giá cho người cao niên' trùng với khoảng thời gian nhất định này;
 - Hợp tác với các chủ doanh nghiệp/hiệp hội thương nhân để phân bổ chỗ đậu xe cho người cao niên ở lối vào cửa sau cửa tiệm (ví dụ nơi nhân viên đậu xe hoặc thời gian ngoài giờ giấc giao hàng). Điều này cũng có thể tạo điều kiện dễ dàng hơn cho người khuyết tật ra vào bằng lối vào cửa sau để khách hàng có thể đi qua một số cửa tiệm xuyên ra tới con đường lớn; (ví dụ: đi ra High St Northcote, từ bãi đậu xe quẹo từ Artherton Rd vào);
 - Liên kết với các tài xế thiện nguyện hoặc lập ra 'Uber địa phương' để đón và đưa khách (đây cũng có thể được coi là hoạt động phát triển kinh tế triển vọng);
 - Vận động để người cao niên được đi lại bằng phương tiện chuyên chở cộng đồng miễn phí trong thời gian ngoài giờ cao điểm; và
 - Bao gồm lối dành riêng để xe đưa/đón tận cửa như là một yêu cầu trong thiết kế kiến thiết mới hoặc tái kiến thiết.

Chuyên chở cộng đồng

- 65.** DCC khuyến khích người cao niên sống trong nhà trọ và nhà tập thể, nhà chính phủ và các nhóm dễ bị thiệt thòi khác và cả những khu vực kém thuận lợi tại Darebin sử dụng phương tiện chuyên chở cộng đồng, mở rộng nhóm người cao niên biết về việc có sẵn dịch vụ chuyên chở cộng đồng và biết cách sử dụng dịch vụ này.

MẠNH DẠN, TỰ TIN HƠN LIÊN QUAN ĐẾN THÔNG TIN VÀ KỸ THUẬT SỐ

Phương thức tham gia liên quan đến thông tin

- 66.** DCC thành lập Older Peoples' Participatory Information Project (Dự án Tham gia Liên quan đến Thông tin dành cho Người cao niên) tiếp diễn.

Nhóm Tư vấn Thông tin

- 67.** DCC thành lập Information Advisory Group (Nhóm Tư vấn Thông tin) gồm giới cao niên, bao gồm đại diện của tất cả các nhóm dễ bị thiệt thòi.

Giúp đỡ và trợ giúp tìm biết thông tin

- 68.** DCC xem xét việc sử dụng thiện nguyện viên từ dịch vụ thiện nguyện viên đã được đề nghị tại các thư viện để trợ giúp người cao niên điền mẫu đơn và đơn xin bản giấy và trực tuyến – có thể thử nghiệm các buổi hàng tuần đều đặn.



Cuộc xem xét này đề nghị rằng...

- 69.** DCC thực hiện phương thức có hệ thống để bảo đảm rằng các cơ hội kỹ thuật số được mở rộng đến các công dân cao niên dễ bị thiệt thòi hiện không thể tham gia. Điều này bao gồm:
- cung cấp các thiết bị cơ bản như iPad;
 - trợ giúp Neighbourhood Houses để đề ra khóa huấn luyện và thiết bị lưu động cho người cao niên không thể ra khỏi nhà;
 - đề ra các chương trình tìm đến chặt chẽ để khuyến khích những người có thể tham gia nên đến dự các nhóm cộng đồng khác nhau để có cơ hội học tập kỹ thuật số theo giờ giấc linh hoạt; và
 - các khóa học sẽ được cung cấp ở những khu vực kém thuận lợi tại Darebin và được điều chỉnh cho nhu cầu đa dạng có thể bao gồm phương tiện truyền thông xã hội, hình thức giao tiếp như Skype hoặc email hoặc cho những ai muốn tìm thông tin trên mạng Internet (trực tuyến).

THAM GIA SINH HOẠT XÃ HỘI DÀNH CHO NGƯỜI CAO NIÊN

Bất lợi về địa điểm

- 70.** DCC thực hiện thử nghiệm mô hình tại những khu vực kém thuận lợi tại Darebin, để nhân viên Hội đồng Thành phố có thể điều hành các chương trình sinh hoạt xã hội cho người cao niên, nhằm mục đích phát triển quyền sở hữu và quản trị địa phương, để cuối cùng chương trình này trở thành nhóm người cao niên có quyền sở hữu địa phương, kiểm soát và quản trị thay vì vẫn là dịch vụ.

Mạng lưới các nhóm cộng đồng địa phương và người cao niên

- 71.** DCC lập ra và tạo điều kiện cho Older Persons Community Group Network (Mạng lưới Nhóm Cộng đồng Người cao niên) của tất cả các nhóm cộng đồng của người cao niên để học hỏi và trao đổi kiến thức, với sự tham gia của tất cả các Chủ tịch các nhóm cộng đồng của người cao niên.
- 72.** DCC xem xét tăng thêm nơi chốn dành cho các nhóm người cao niên sẽ đem lại lợi ích cho họ nếu có địa điểm vĩnh viễn bằng cách:
- xác định một địa điểm lớn hơn do DCC sở hữu hiện ít sử dụng hoặc không sử dụng và hai địa điểm nhỏ hơn do DCC sở hữu - với ít nhất một trong các địa điểm này nằm ở khu vực kém thuận lợi tại Darebin;
 - tân trang ba địa điểm thành các văn phòng/phòng làm việc (sử dụng chung máy sao chụp, v.v.) và một số các nơi chốn rộng rãi để họp hành và sinh hoạt - đủ để các nhóm có thể lên lịch thêm nhiều sinh hoạt hơn;
 - một số các tổ chức cộng đồng lớn hơn như University of the Third Age (U3A) (Đại học Kỷ nguyên Đệ Tam) có thể có các chi nhánh tại các địa điểm sử dụng chung;
 - tổ chức chính như U3A hoặc Neighbourhood House cần được xác định và tài trợ để quản lý địa điểm cũng như trợ giúp các nhóm cùng sử dụng địa điểm khác.

Cấp khoản tài trợ để bao gồm người cao niên trong các nhóm và sinh hoạt cộng đồng thông thường

- 73.** DCC cấp các khoản tài trợ chuyên biệt cho các nhóm cộng đồng thông thường, dự tính bao gồm thêm nhiều người cao niên nữa bằng cách cấp các khoản tài trợ cho:
- thiết bị biến cải cho thể thao và giải trí;
 - tìm đến để thu hút người cao niên;
 - đề ra các công việc sáng tạo mà người cao niên là người tham gia đầu tàu.

- 74.** DCC cấp các khoản tài trợ nhỏ để trợ giúp các nhóm và sinh hoạt mới, cũng như trợ giúp các nhóm cộng đồng thông thường thích nghi và bao gồm người cao niên. Các khoản tài trợ này nên đặc biệt tập trung vào việc trợ giúp các sinh hoạt cộng đồng và các nhóm ở các khu vực bất lợi về mặt địa lý tại Darebin.

Các sự kiện và lễ hội một lần một dành cho Người cao niên

- 75.** DCC ủng hộ các sự kiện dành cho người cao niên khuyến khích người cao niên dẫn đầu các lễ hội và sáng kiến sự kiện.
- 76.** DCC đề ra sách lược tìm đến chặt chẽ cho các lễ hội và sự kiện tập trung vào người cao niên bị bất lợi và bảo đảm rằng việc tham gia vào sự kiện này không chỉ dành cho người 'hiểu biết'.
- 77.** DCC bảo đảm sẽ tài trợ trong nhiều năm cho các sự kiện để gia tăng tỷ lệ tham gia.

Câu lạc bộ người cao niên

- 78.** DCC đề ra mô hình mới để tài trợ cho các câu lạc bộ người cao niên, bao gồm việc xem xét:
- ngừng cấp tài trợ dựa trên thành viên bình quân đầu người;
 - cấp một số tiền cơ bản cho tất cả các nhóm cho chi phí hoạt động của nhóm - các cuộc họp, quản trị;
 - tiếp tục cung cấp việc kiểm tra tài chính hiện vật và bảo hiểm trách nhiệm công cộng cho tất cả các nhóm;
 - cung cấp địa điểm bằng hiện vật (và khi có yêu cầu về nơi văn phòng/phòng làm việc);
 - trợ cấp thẳng cho các chuyến xe buýt, bao gồm thuê xe buýt tư nhân;
 - bảo đảm rằng người cao niên thuộc các nhóm dễ bị thiệt thòi được bao gồm trong các sinh hoạt của câu lạc bộ với khoản tài trợ chuyên biệt cho các sinh hoạt cụ thể;
 - tài trợ riêng (thông qua thủ tục nộp đơn xin) các sinh hoạt tìm đến cụ thể và tìm cách thu hút thêm thành viên tập trung vào địa phận Darebin;
 - tài trợ riêng (thông qua thủ tục nộp đơn xin) các sinh hoạt tại các khu vực kém thuận lợi ở Darebin;
 - tìm ba địa điểm để thiết lập địa điểm cùng sử dụng cho các nhóm người cao niên có ý muốn có văn phòng/phòng làm việc để đặt trụ sở;
 - tài trợ cho một tổ chức đi đầu để đảm nhận công việc quản lý địa điểm, trợ giúp, tạo điều kiện, hòa giải
 - đặt ra các kỳ vọng rõ ràng và các thước đo kết quả liên quan đến việc tìm đến và bất phân biệt người cao niên dễ bị thiệt thòi và/hoặc hiện đang bị loại trừ.

U3A

- 79.** DCC trợ giúp U3A với khoản tài trợ DCC hàng năm tối thiểu 4.000 đô-la.
- 80.** DCC cấp khoản tài trợ chuyên biệt cho U3A để tìm đến người cao niên trong cộng đồng không biết về U3A và/hoặc có thể không dám tham dự và cung cấp người bạn đi dắt và giúp tham gia.
- 81.** DCC coi U3A là tổ chức đi đầu có triển vọng tại địa điểm cùng sử dụng đã được đề nghị cho các nhóm cộng đồng của người cao niên.



Cuộc xem xét này đề nghị rằng...

Men's Shed

- 82. DCC trợ giúp về chuyên chở cộng đồng để tạo điều kiện cho nhiều người đàn ông tham dự Darebin Men's Shed.
- 83. DCC xem xét việc thành lập Men's Shed mới ở Darebin, để tạo điều kiện đi lại dễ dàng, hoặc tại cùng một chỗ với Neighbourhood House hoặc tại trung tâm cộng đồng cùng sử dụng mới đã được đề nghị (tham khảo Đề nghị 72).

Probus

- 84. DCC xem xét việc cấp khoản tài trợ chuyên biệt cho các Câu lạc bộ Probus để họ tìm đến với người cao niên trong cộng đồng không biết về Probus và/hoặc có thể không dám tham dự và cung cấp người bạn đi dắt và giúp tham gia.

Nhóm Người chăm sóc

- 85. DCC xem xét thuê Carers Victoria cộng tác với DCC trong việc giúp thành lập các nhóm Người chăm sóc mới cho Người đồng tính Nữ, Người đồng tính Nam, Lưỡng tính, Chuyển giới, Liên giới tính và Không xác định giới tính (LGBTQI), CALD và tại các địa điểm và cộng đồng khác không có các nhóm người chăm sóc.

Nhóm An Ủi

- 86. DCC xem xét thuê Compassionate Friends hợp tác với DCC để tìm hiểu những lợi ích của các nhóm an ủi thử nghiệm dành cho người cao niên bị đau buồn vì mất người thân.

Nhà Láng giềng (Neighbourhood Houses)

- 87. Theo đề nghị, DCC nên hợp với Neighbourhood Houses để thực hiện việc kiểm tra và thăm dò ý kiến những người tham gia cao niên nhằm soạn thảo Neighbourhood House Older Peoples' Inclusion Strategy (Sách lược Bất phân biệt Người cao niên của Nhà Láng giềng) cụ thể.
- 88. Theo đề nghị, DCC nên hợp tác với Neighbourhood Houses Network để thành lập Neighbourhood House Inclusion Strategy Advisory Committee (Ban Tư vấn Sách lược Bất phân biệt của Nhà Láng giềng) bao gồm các thành viên là người cao niên và đại diện của Neighbourhood Houses và DCC.
- 89. Theo đề nghị, DCC nên nhận các bản báo cáo thường xuyên của Neighbourhood Houses về các hoạt động đã thực hiện để trợ giúp đúng mục tiêu cho người cao niên và/hoặc tăng số lượng người cao niên tham gia các sinh hoạt động tại Neighbourhood House.

Các nhóm và sinh hoạt cộng đồng trực tuyến

- 90. DCC áp dụng mục tiêu tạo điều kiện và khuyến khích người cao niên ở mọi mức thu nhập và nguồn gốc để lấp đầy hố ngăn cách kỹ thuật số và tham gia các nhóm và sinh hoạt cộng đồng trực tuyến.
- 91. DCC soạn thảo sách lược cộng đồng trực tuyến, bao gồm thời hạn thực hiện.

Thư viện

- 92. DCC tài trợ cho dịch vụ thư viện lưu động để mở rộng sự trợ giúp của DCC đến cư dân không thể ra khỏi nhà.

93. Sách lược thư viện mới của DCC đặc biệt cân nhắc nhu cầu người cao niên nhất là về vị trí nhà ở của họ và khoảng cách đi lại.

Thiện nguyện viên

94. DCC thành lập Chương trình Thiện nguyện viên để tạo cơ hội cho người cao niên và mọi người ở mọi lứa tuổi đóng góp cho những người khác trong cộng đồng.
95. Chương trình Thiện nguyện viên của DCC thực hiện công việc xác định, chiêu mộ, thông báo, cũng như huấn luyện và trợ giúp các thiện nguyện viên, bao gồm các thiện nguyện viên cao niên.

CÁC BƯỚC TIẾP THEO

Thực hiện, Giám sát và báo cáo

96. DCC thành lập Cross-Organisational Project Control Group (Nhóm Kiểm soát Dự án Xuyên Tổ chức), chịu trách nhiệm đối với việc thực hiện. Nhóm Kiểm soát Dự án:
- sẽ do Tổng Giám đốc từ Nhóm Lãnh đạo Điều hành của DCC chủ trì và bao gồm các nhân viên thuộc các ban trong DCC có kinh nghiệm, thông tin và thẩm quyền thích hợp để giám sát việc phát triển Darebin, Thành phố dễ Sinh sống Đối với Người cao niên;
 - xem xét và tư vấn cho Hội đồng Thành phố về việc ưu tiên hóa, nguồn nhân vật lực và thực hiện các sáng kiến và hoạt động của Darebin, Thành phố dễ Sinh sống Đối với Người cao niên; và
 - thực hiện cuộc tham khảo ý kiến đều đặn và hỏi ý kiến của DCC:
 - Active and Healthy Ageing Advisory Board (Ban Tư vấn Người cao niên Năng động và Khỏe mạnh)
 - Older Persons Community Group Network (Mạng Cộng đồng Người cao niên)
 - Information Advisory Group (Nhóm Tư vấn Thông tin)
 - Older Person Open Space Audit Advisory Team (Nhóm Tư vấn Kiểm tra Nơi Thoáng mở Dành cho Người cao niên)
 - Older Persons' Neighbourhood House Inclusion Strategy Advisory Committee (Ủy ban Tư vấn Sách lược Bất phân biệt Người cao niên của Nhà Láng giềng).
97. Cross-Organisational Project Control Group (Nhóm Kiểm soát Dự án Xuyên Tổ chức) báo cáo với Hội đồng Thành phố về những tiến triển để đạt được các cam kết đã đồng ý để phát triển Darebin, Thành phố dễ Sinh sống Đối với Người cao niên hàng năm trong khuôn khổ giám sát thành quả đối với các Mục tiêu 2017-2020 của Hội đồng Thành phố, đặc biệt là:
- **Mục tiêu 2:** cải thiện an sinh của mọi người trong cộng đồng chúng ta bằng cách tạo cơ hội cho họ có cuộc sống tốt đẹp;
 - **Mục tiêu 3:** bảo đảm hệ thống quy hoạch của chúng tôi tạo điều kiện để chúng ta có những công trình kiến thiết phẩm chất cao và ít gây hại môi trường nhằm đem lại lợi ích về mặt xã hội, môi trường và kinh tế cho cộng đồng chúng ta; và
 - **Mục tiêu 5:** đi đầu về công bằng và công nhận cộng đồng đa dạng của chúng ta là tài sản lớn nhất của chúng ta để giải quyết các thử thách trong tương lai.
98. Khi báo cáo liên quan đến các mục tiêu này, Nhóm Kiểm soát Dự án Xuyên Tổ chức cần cho Hội đồng Thành phố biết về:
- những tiến triển và thử thách trong việc bảo đảm Darebin, Thành phố dễ Sinh sống Đối với Người cao niên; và
 - biện pháp thích hợp để giải quyết các vấn đề mới nổi có thể ảnh hưởng đến khả năng DCC trong việc thực hiện các cam kết Darebin, Thành phố dễ Sinh sống Đối với Người cao niên.

Các thành viên cộng đồng có thể đóng góp ý kiến về dự thảo Bản Báo cáo này từ ngày 10 tháng 4 đến ngày 15 tháng 5 năm 2019.

Hãy đóng góp ý kiến và nộp bản đề trình cho Hội đồng Thành phố như sau:

- **Email** – gửi về AgeFriendly@Darebin.vic.gov.au
- **Thư** - gửi về City of Darebin,
Aged and Disability Department,
PO Box 91, Preston VIC 3072

Sau đợt tham khảo ý kiến về dự thảo Bản Báo cáo, Hội đồng Thành phố sẽ xem xét ý kiến đóng góp của cộng đồng và soạn thảo bản báo cáo chính thức.

Sau đó Bản báo cáo chính thức sẽ được chính thức trình trước các Nghị viên Hội đồng Thành phố Darebin trong phiên họp Hội đồng Thành phố vào tháng 7 năm 2019.